

# Sang Fézi

Wyclef Jean

Ki ayisien kap di'm map mache New-York san fezi  
(Which haitian says i walk in New-York without a gun)  
Mwen di ou messie nou menti  
(I tell you man y'all lying)  
Le bum yo ginbe ou yo devore ou se le ou mouri police vini  
(When the bum catches you they eat you up it's when you die the police comes  
)  
Mwen di ou messie nou menti  
(I tell you man y'all lying)

Penden'm kanpe sou flatbush mwen woue on police ap vini  
(While standing on flatbush i saw the a cop comin')  
Li di mwen map vann drog  
(He said i'm selling drug)  
mwen di mon che ou menti  
(I told man you're lying)  
Li vin pou'l vin cheke'm mwen di mwen pa gen anyen  
(He came to check me out i told him i had nothing)  
Se nan yon ti bal mwen tapwal la pou' cheke on ti zen  
(I was going to a party to check the 411)  
Big up big up phantom mwen renmen tabou combo  
(Big up big up phantom (haitian band) i like tabou combo (another band))  
Se sak fe depwim nan bal la mwen mande kote moun yo  
(That's if i'm in the bal i ask where's the poeple)  
Tintim bwa sek mwen couri lem ouvri pot  
(Tintim bwa sek (creole salute) i ran to open the door)  
Nan yon cimitie pase mwen woue on tet san kok  
(In a cemetery cause i saw i head without a rooster)  
A b c d f g si`ou vle batay se danje  
(A b c d f g) if you wanna fight it's danger  
Mem si ou kon jwe foutbol denie gol lan se pou pele  
(Even if could play soccer the last goal if for pele (brazilian soccer playe  
r))  
Pa joure manmam, manmam se kreol  
(Don't diss my mom, my mom is creole)  
Fesi'm se bousol  
(My gun guides me)  
Kompa'm se lakol  
(My direction sticks)  
Original ayisieennnnn kwa de boukeeee  
(Original haitian Croix-des-Bouquets (Wyclef's town))  
Gen neg ki pense brooklyn'm fet ayiti'm fet kwa de bouke kwa de bouke  
(Some niggers thinks i was born in brooklyn, i was in Haiti in Croix-des-  
Bouquets)

Tande  
(Listen)

Ki ayisien kap di'm map mache New-York san fezi  
(Which haitian says i walk in New-York without a gun)  
Mwen di ou messie nou menti  
(I tell you man y'all lying)  
Le bum yo ginbe ou yo devore ou se le ou mouri police vini  
(When the bum catches you they eat you up it's when you die the police comes  
)  
Mwen di ou messie nou menti  
(I tell you man y'all lying)

Prezidan mwen pa vle prezidan ou  
(President, i don't wanna be your president)  
Wase mikrofon nan mwen se gouveman ou  
(Give me the microphone i become your government)  
Bon nom'm se Wyclef yo rele'm fanfan  
(My real name's wyclef they call me fanfan)  
Mwen gen on ti se yo rele roz salon  
(I have a little sister that is called roz salon)  
Mwen yon cheval ki vole chak swa  
(I got a horse who flys every night)  
Mwen gen cheve pwav mwen pa vle cheve soi  
(I got a nappy head i don't have silky hair)  
Bad boy ayisien ki soti en ayiti  
(Haitian bad boy straight from Haiti)  
Depui mwen gen pwoblem mwen rale ouzi  
(If got a problem i pull a uzi)  
Le mal lekol ameriken te kon joure'm  
(When i went to school american's used to diss me)  
Yo relem neg nwe yo relem ti refijie  
(They called black nigger they called a little refugee)  
Jan yo pale mwen woue yo pa civilise  
(The way they talked i saw they where not civilised)  
Jan yo pale mwen woue yo pa kon bon djie  
(The way they talked i saw they didn't know god)  
45 bo kotem plis mwen gen de pie kole  
(45 by my side plus i got bot feet together)  
si on neg teste'm mape pete de gren zie'l  
(If a nigger test me i'm gonna stab his eyes)  
Original ayitien ki soti jerizalem  
(Original haitian straight from jerusalem)  
Si on neg teste'm ane sa a ou pap oue nwel  
(If a nigger tests me you wont see christmas this year)

Ki ayisien kap di'm map mache New-York san fezi  
(Which haitian says i walk in New-York without a gun)  
Mwen di ou messie nou menti  
(I tell you man y'all lying)  
Le bum yo ginbe ou yo devore ou se le ou mouri police vini  
(When the bum catches you they eat you up it's when you die the police comes  
)  
Mwen di ou messie nou menti  
(I tell you man y'all lying)

Tande  
(Listen)

Kote moun yo mwen pa woue moun yo  
(Where's the poeple i don't see the poeple)

Then you should know  
That one day we are gone  
So keep your head to the sky  
See the path we refuse is the path we should choose  
They wont take the world when you die

Ayitien tiree  
(Haitian fire)

Leve le men leve le men chante chante  
(Hands up hands up sing sing)

Yon bagay yo di'm fi petyon vil pa vle neg ki gen cheve pwav mwen gen cheve

pwav

(They told me something girls from Petion-Ville don't want nigga's  
with nappy heads well i've got a nappy head)